



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Service des forêts et de la nature SFN
Amt für Wald und Natur WNA

Faune, chasse et pêche
Fauna, Jagd und Fischerei

Route du Mont Carmel 5, Case postale 155,
1762 Givisiez

**ECHANGE DE BRACELETS (CHASSE DU CHAMOIS)
AUSTAUSCH DER KONTROLLMARKEN FÜR DIE GAMSJAGD**

Coordonnées du chasseur, de la chasseuse / Personalien des Jägers, der Jägerin		1
Nom <i>Name</i>	Prénom <i>Vorname</i>	
Rue <i>Strasse</i>	NPA + Lieu <i>PLZ + Ort</i>	
Date de naissance <i>Geburtsdatum</i>	Numéro permis (A) <i>Patent Nummer (A)</i>	
Résultat du tirage au sort (classe d'âge, région et numéro du bracelet) <i>Auslosung (Altersklasse, Region und Nummer der Jagdkontrollmarke)</i>		
.....		

Coordonnées du chasseur, de la chasseuse / Personalien des Jägers, der Jägerin		2
Nom <i>Name</i>	Prénom <i>Vorname</i>	
Rue <i>Strasse</i>	NPA + Lieu <i>PLZ + Ort</i>	
Date de naissance <i>Geburtsdatum</i>	Numéro permis (A) <i>Patent Nummer (A)</i>	
Résultat du tirage au sort (classe d'âge, région et numéro du bracelet) <i>Auslosung (Altersklasse, Region und Nummer der Jagdkontrollmarke)</i>		
.....		

Les soussignés acceptent d'échanger leurs bracelets chamois (classe d'âge et région) pour la saison de chasse 2022/2023. Le bracelet du chasseur, de la chasseuse 1 est désormais propriété du chasseur, de la chasseuse 2 et vice versa.

Die Unterzeichnenden erklären sich bereit, ihre Gamskontrollmarken (Altersklasse und Region) für die Jagdsaison 2022/2023 auszutauschen. Die Gamskontrollmarke der Jägerin, des Jägers 1 ist somit Eigentum der Jägerin, des Jägers 2 und umgekehrt.

Date
Datum

Signature 1
Unterschrift 1

Signature 2
Unterschrift 2

A remettre jusqu'au **21 août 2022** (le cachet de la poste faisant foi) au Service des forêts et de la nature, section faune, chasse et pêche, route du Mont Carmel 5, case postale 155, 1762 Givisiez (courriel : sfn.secretariat@fr.ch).

Einzureichen bis am 21. August 2022 (entscheidend ist das Datum des Poststempels) beim Amt für Wald und Natur, Sektion Fauna, Jagd und Fischerei, Route du Mont Carmel 5, Postfach 155, 1762 Givisiez (E-Mail: sfn.secretariat@fr.ch).